

香港政府



新聞公報

一九七二年六月九日
星期五

配合清潔香港運動

當局進行修訂法例

取締篷蓋堆積垃圾

全港性規模龐大的清潔香港運動將於不久展開為配合是項運動的推行現已着手進行多項立法使本港的法律對於任意亂拋垃圾及任令垃圾堆積的違反公眾利益行為可加以更有效的制裁以保障公共衛生及促進市容其中首項修訂法案將於短期內在立法局提出針對有關在樓宇所設篷蓋上任令垃圾堆積的問題。

市政事務署助理署長潔淨科黃文銳表示：涉及其他處理垃圾不當的行為亦將受到法律的制裁，有關修訂法案在不久擬就後即可向立法局提出。

黃氏強調指出：現認為必須有更嚴厲的立法方能有效的消除因垃圾處置不當而產生的種種問題。

行將在立法局提出的一九七二年公共衛生及市政事務修訂法案已於今星期五日出版的憲報發表俾眾週知。該項法案賦予有關當局權力可向佔用樓宇的人發出書面通知，飭令將樓宇篷蓋上的垃圾清除。

佔用樓宇的人如不遵照通知將垃圾清除，即屬違法，最高可被判罰款五百元，以後每日罰款二十元，直至垃圾經已清除為止。

法案又授權有濶當局，如認為某一篷蓋上堆積的垃圾，足以或可能影響健康，危及人身，構成公眾滋擾或有碍視瞻，則可向佔用樓宇的人或其業主，發出書面通知，飭令將有濶篷蓋拆除。

有濶當局亦獲賦給權力，如有人不遵照通知將篷蓋拆去，則可採取行動將之拆除，並可追收所需的費用。

但法案內亦有一項條款，使受發給拆除篷蓋書面通知的人士，得以向濶督提出上訴。

照法律上的定義，篷蓋是指本身並不具有樓面用以遮陰擋風或其他用途的設置，伸出樓宇的牆外，用工程上稱為懸臂，丁字支架，支柱或其他方法作為支撐，或在樓宇之上建成，或建於連接樓宇或樓宇之上的空間之內或其上，用支柱及其他方法作為支撐。

政府發言人指出：此等篷蓋上的垃圾，經常來說，照法律的含義，乃屬對公眾的滋擾，有時甚而影響人體健康。

發言人說：目前此種滋擾，是根據公共衛生及市政事務條例第十二及第一二七兩節予以取締，但現時認為該兩節條款賦予有濶當局的權力，未足以有效的使篷蓋上不致有垃圾堆積。

發言人說：現時為对付篷蓋上堆積垃圾而向法院申請頒發命令，費時甚久，而且亦須證明篷蓋上如有垃圾堆積，得引用該條例的第十二節加以取締。發言人又說：令人感到可惜的，是向樓宇業主採取控告行動，亦不能產生阻嚇的作用，令其他佔用樓宇的人，不使篷蓋有垃圾堆積。

青山道另一段

即將進行重建

青山道由青山至虎地一段的重建計劃短期內快將實施，俾改善交通。

該工程包括建造長約一英里之雙綫行車馬路，由新好政府診療所後面起直達布虎地道交叉點附近，路旁並有行單車路。工程將於八月開始，將可於一九七四年春完成。

政府短期內還會着手改善虎地道口以北的一段路，工程完成後，由青山至元朗全程將為雙程行車道，使車輛通行無阻。

政府發言人表示：該工程完成後青山元朗兩地區均获益不少。

發言人又稱：工程進行時，交通不免稍有不便，例如須暫時改道行車等，但當然會盡量避免。

他說：所有通往新路兩旁樓宇的通路亦加以重建以方便居民出入。

新好河之東西兩岸地區，亦會興建道路和地底渠道，俾發展十六畝土地為工業和住宅區，作為青山衛星市一部份。

工務司署土木工程部機場及發展事務組，負責設計和監督該工程。

捐款可免稅機構

修訂名單已發表

憲報今日發表依稅務條例獲得豁免之公共性質信託團體及慈善機構之最新修訂名單，任何人等捐與此等機構之款項，均可作為免稅項目扣除。

該等團體和慈善機構是根據稅務條例第八十八款獲得豁免的。

新式拯溺影片

歡迎學校放映

醫療輔助隊現在各學校中放映一套命名為『生命之脈搏』之影片，以介紹國際知名醫學者所研究出來之最新救生方法。

醫務衛生處長及教育司均極力推薦這套影片，各校長如欲在校內放映該片可與教育司署接洽。

該片介紹人工呼吸及心臟按摩急救法，並強調分別昏迷及心臟病病徵之重要性。該片亦示範對遇溺者之急救步驟，以鼓勵各學生學習這些新救生方法。

每次放映完畢後，並由醫療輔助隊隊員用假人示範救生術。放映及示範時間共約一小時。

現已有七十間學校申請放映該片，而且已有以數千計學生，曾欣賞該片及示範。

醫療輔助隊總參事官杜吉宣稱，各學校之反應非常良好，這是及時的行動，因為游泳季節已來臨，片中所示範的救生術，可豈防止海難及游泳池中發生弱斃的慘劇。

杜氏並呼籲各學校在暑假前放映這部電影。

太子道窩打老道口

將架臨時行車天橋

地基工程定下周展開

當局現定本月十三日(星期三)起，在九龍太子道進行地基工程，俾在該處興建一座橫跨窩打老道的臨時鐵橋。

此臨時天橋為香港所首見，其設立的目的，在方便於今年稍後在該處及界限街十字路口，興建一座永久性多層天橋，而不致於引起交通嚴重阻塞。

進行臨時鐵製天橋的地基工程期內，該處交通難免阻滯，尤以在繁忙時間為然，故駕車人士務請使用其他路線，而避免經過該處。

該臨時天橋的結構，現時在日本製造中，預料可於七月底開始運來本港，然後於八月月杪裝嵌。

裝嵌工作將於周末進行，屆時將另行通告有關封閉道路和改道的詳細安排。

授權政府借款法案

將提交立法局討論

授權政府向亞洲發展銀行借款，以供若干指定計劃使用之新法案，不久將可以向立法局提出。

新法案名為一九七二年向亞洲發展銀行借款法案，初步授權政府向亞洲發展銀行借款二千一百五十萬美元，以供興建每日產水四千萬加侖之青山海水化淡廠之用。

新法案已由本日憲報刊載週知。

法案又使立法局可以採用決議案之方式，在法案附表內增加其他項目，從而授權政府再行借款。

法案規定借款數目及用途須在第一附表內加以指定。凡根據此項規定而達成之協議，均應迅速提交立法局省覽。

法案又授權政府得因履行借款協議之需而發行債券，本票及其他證券。

法案並規定借款之分配與使用，及借款須從本港稅收及資產中償還。

法案之另外一項條文規定，凡與借款有關之計劃之開支，均可先由本港之一般稅收墊付，然後再由借款撥還。

第二個流動郵局

駐清水灣區工作

郵政司今日宣佈：為方便新界居民而設之第二架流動郵政車，將自本月十二日起暫行派駐清水灣區三個月，在試辦期滿之後，方行決定是否長期派駐該區工作。

在試辦期間，居民可向該流動郵局購買郵票，郵筒、印花，投寄掛號郵件與包裹及普通信件，及購買或兌換郵政滙票。

流動郵局每週工作五天，即星期一至星期五，其每日訪問各地區之時間如下：

地點

到達時間

離去時間

- | | | |
|---------|-----------|-----------|
| (一) 井欄樹 | 上午十時四十五分 | 上午十一時十五分 |
| (二) 大埔仔 | 上午十一時三十五分 | 上午十一時五十五分 |
| (三) 坑口 | 下午十二時零五分 | 下午十二時四十分 |
| (四) 盂公屋 | 下午一時四十五分 | 下午二時十五分 |
| (五) 上洋 | 下午二時二十分 | 下午二時五十分 |
| (六) 南圍 | 下午三時零五分 | 下午三時三十分 |
| (七) 蠔涌 | 下午三時三十五分 | 下午四時十五分 |
| (八) 白沙灣 | 下午四時二十分 | 下午四時五十分 |

流動郵局之設立是為着应付新界發展中地區的需要，直至有正式郵局設立為止。

六幅官地

定期拍賣

九龍區六幅官地將於本月三十日(星期五)下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。

其中兩幅為住宅地段，一位於觀塘，面積幾十萬方呎，另一幅在九龍廣播道，面積一萬七千餘方呎，其餘四幅均附帶現有建築物。

各地段詳情如下：

(一) 觀塘內地段第六五二號

(坐落觀塘功樂道)

面積約計九萬七千平方呎

限作私家住宅用途

底價四百萬元正

(二) 九龍內地段第一零一二零號(包括現有建築物在內)

(坐落九龍上海街二八九至二九三號)

面積約二千二百三十一平方呎

限作非工業用途

底價五十五萬元正

(三) 九龍內地段第一零一二六號(包括現有建築物在內)

(坐落九龍上海街一六七至一六九號)

面積約計一千五百三十三平方呎

限作非工業用途

底價三十八萬元正

(四) 九龍內地段第一零一五六號(包括現有建築物在內)
(座落九龍振榮街一八號)
面積約計六百五十九平方呎
限作非工業用途
底價十五萬元正

(五) 九龍內地段第一零一五七號(包括現有建築物在內)
(座落九龍白加士街二六與二八號)
面積約計一千七百八十五平方尺
限作非工業用途
底價三十八萬元正

(六) 新九龍內地段第五四三零號
(座落九龍廣播道)
面積約計一萬七千七百零十平方尺
限作私家住宅用途
底價二百五十萬元正

如欲查閱圖則及索取章程請到香港政府合署西座
地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一
樓地政測量分處。

黃大仙區青年

週日訪老人院

社會福利署黃大仙社區服務中心的二十名青年，定
本星期日自願到牛池灣、清水灣道聖約瑟安老院，
替該院老人做家务。

該批青年隸屬該中心的老人服務隊和服務團。那天他們會替安老院做掃地、洗窗、煮菜和洗熨等工作。

黃大仙社區中心主任梁觀照對青年人此舉大為稱賞。他認為這不但表示現今社會加強對老人的服務，還把它提升至為個人服務的階段。

訪問完後，他們會分贈食物包裹給老人，該等食物色由黃大仙老人福利工作委員會和黃大仙服務中心會員代表委員會供應。

編輯注意：訪問定星期日上午十一時開始，歡迎訪攝。

四月份統計摘要

專文論製造工業

「每月統計摘要」四月份號已於今日出版，書內刊有一篇關於香港製造工業之文章。

該篇專文，及附有的六個統計圖表，列舉香港第一次工業坊所統計之結果。這次統計是在一九七一年七月及八月間進行，對象是香港整個製造工業界在二十二類工業中共有二萬六千一百四十九間工廠回答有關問題。

該篇文章對香港製造工業之僱員及銷路如何集中於某種工業，某種規範的工層，地區，或某種樓宇都有詳盡分析。

該篇文章指出，在一九七一年間，製造工業中最蓬勃的為紡織業及製衣業，共佔僱員總數百分之四十五點二，及製造工業銷路總數百分之四十七點七。

在僱員方面，僱員總數有百分之八十集中於其中百分之二十的工層。至於銷路方面，則有超過百分之八十，是集中於其中百分之十一的工層。

該篇文章並分析各工層集中在某地域及某種樓宇的情形。

統計處備有關於上述各項統計之詳細資料，可供參考，這些詳細資料將於將來另行出版一報告本中列出。

港府聘請管理專家

研究改進政府組織

政府已聘請一組在管理方面有專長的小組來港，研究改進政府決策階層的工作程序，俾能就施政建議和工作計劃，更迅速達成決定，及將這些決定和計劃迅速及有效地實施。

該小組人員共三人，均為麥建時管理顧問公司的專家，他們將以六個月時間，對本港政府機構全面研究，以期改進政府機構的組織。此項工作將由該公司副總裁高比沙勞博士親自主持。

高氏今日招待記者時表示，他們這項調查是應港督的邀請而進行的，並會將建議提交與港督。

他認為香港社會和香港政府都是獨特的，而且已獲得舉世無匹的成功，但是當然還有百尺竿頭更進一步的餘地，這就是港督請他們舉行研究的用意。

高博士強調，此次調查絕不涉及香港的憲政和政治問題，也不會批評個別政府人員的工作表現。

調查的對象是全面的，但有部份政府部門，他們的工作對香港特別重要，該小組對這些部門將予以更深入的研究，至於是那些部門，則仍待決定。

顧問人員會提出事實，分析和程序，作為進行必須的調整的最佳根據。

高博士說：小組的人員在工作中，將以他們在分析和現代管理方法上的經驗，貢獻給本港的政府人員，以取得他們的諒解和接納。他認為這事跟解決技術上的困難同樣重要，因為由局外人協助研究解決問題的客觀方法，常比當局的人為容易。

他談及建時公司曾經為許多大小國家，包括歐洲方面若干大國，提供過同樣性質的服務。

在進行研究之後，該小組得以較短時間，致力於推行雙方同意的建議，務求各有關部門能夠充份瞭解建議改革的用意，充份加以實施，並於建時公司的工作結束後，仍能繼續施行它的建議。

顧問人員日後並會再來考察，俾能確定所提議的改革圓滿而有效。

大坑東木屋區居民

另一千八百人徙置

徙置事務處今日宣佈現決定安排將大坑東山谷南部低窪地帶的木屋居民約一千八百人迁入公共屋宇居住。

這項決定，是根據工務司署進一步調查該處可能遭受水淹威脅的工程報告而採取的。

大坑東山谷北部木屋居民九百人於去月大雨後，已立刻由當局安排進入石離新區居住。

徙置事務處發言人說：工務司署已在該處對上的挖泥區，再完成一些保護性工程，但若再有大雨時，該處仍有可能發生山泥傾卸事件，雖然這可能性是

微乎其微，惟是像去月發生的大雨在本港並非罕見，我們實不能坐視該處低窪地帶的居民，遭受可能發生的嚴重水淹的威脅，何況大雨時，並可能會有大量山泥隨水流下，以致水淹情況更為嚴重。

發言人說，鑒於該項技術調查所得的進一步資料，實不能讓該批居民繼續居留於該處。